



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 121(m) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой

Белиз, Гайана, Гренада, Мексика, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Уругвай, Чили и Эквадор: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 63/12 от 3 ноября 2008 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой,

принимая во внимание Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой¹, в котором стороны договорились укреплять и расширять сотрудничество между ними в областях, представляющих взаимный интерес, в их соответствующих сферах компетенции согласно их учредительным документам,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями²,

отмечая, что сотрудничество между Латиноамериканско-карибской экономической системой и Организацией Объединенных Наций в последние несколько лет претерпевает изменения и становится все более диверсифицированным в отношении областей сотрудничества,

принимая к сведению Каракасскую декларацию и Каракасский план действий на 2012 год, принятые на третьей Встрече на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам интеграции и развития³,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1651, No. 1061.

² A/65/382-S/2010/490.

³ См. A/66/647, приложение.



приветствуя прогресс в рассмотрении вопросов, связанных с системой Организации Объединенных Наций, достигнутый в тесном контакте с делегациями государств-членов, участвующих в таких обсуждениях,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* положительную оценку хода осуществления Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой¹ и потенциала для укрепления будущего сотрудничества между двумя организациями;

2. *принимает к сведению* проведение 17–19 октября 2012 года тридцать восьмого очередного совещания Латиноамериканского совета Латиноамериканско-карибской экономической системы, а также доклад об отношениях сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой в период 2008–2012 годов;

3. *настоятельно призывает* Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна продолжать углублять свою деятельность по координации и взаимной поддержке с Латиноамериканско-карибской экономической системой;

4. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирную продовольственную программу, Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Международную стратегию уменьшения опасности бедствий Организации Объединенных Наций, а также Международную организацию по миграции, продолжать и активизировать свою поддержку деятельности Латиноамериканско-карибской экономической системы и укреплять свое сотрудничество с ней и участвовать в совместной деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, включая те цели, которые содержатся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁴ Резолюция 55/2.